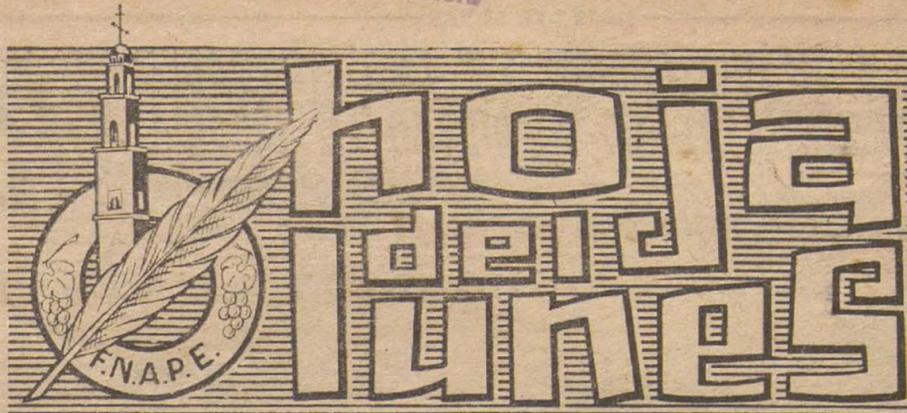


MEDIDAS DE SEGURIDAD SIN PRECEDENTES PARA PROTEGER A JOHNSON

NUEVA YORK. — Medidas de seguridad sin precedentes fueron adoptadas por la Policía en el aeropuerto de Nueva York, para recibir al Presidente Johnson. Los periodistas fueron obligados a permanecer a cierta distancia y un gran número de agentes secretos rodeaban al Presidente y a su esposa.

Seis muchachos, armados con escopetas de caza o con rifles del calibre 22 (5,5 mm. decimal), han sido detenidos en la zona de la bahía de Jamaica, en el mismo sector del aeropuerto en el que iba a tomar tierra el Presidente.



EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Año I N.º 4.—Lunes, 9 diciembre 1963.—Dto. L. CA-192/1963 Precio: 2 pesetas.

Dirección y Admón. Cardenal Herrero, 2. Tpdo.—Teléfonos 42008 — 43026

LA "EXPOSICION GOYA" CAUSA SENSACION EN LONDRES

LONDRES. — La Prensa británica, tanto la diaria como la dominical, ha dedicado un despliegue informativo a la Exposición Goya, como nunca se había conocido. El «Sunday Times» con el asesoramiento de lord Snowdon, esposo de la princesa Margarita, ha publicado artículo especial y lujosamente ilustrado con páginas a todo color. El sábado, la Exposición batió el record de asistencia diaria, con 5.066 visitantes, la cifra mayor registrada en Londres, aunque se espera sea superada después de Navidad, en que llegarán mayor número de visitantes procedentes de otros países.

EL AVION QUE LLEVARA A PABLO VI A PALESTINA ATERRIZARA EN AMMAN

Su Santidad fue ayer aclamado por una ingente muchedumbre en la Plaza de España, de Roma

Oró ante una estatua de la Virgen Inmaculada

ROMA, 8.—El Papa Pablo VI, entre las aclamaciones entusiásticas de los romanos, se dirigió hoy a la Plaza de España donde recibió un ramo de hojas de olivo cogido en el jardín de Gethsemani que se espera visitará en su histórica peregrinación a los Santos Lugares el mes próximo.

El Papa, que hizo el recorrido en un automóvil descubierto a pesar del día frío, llegó a la Plaza de España en el centro de la Ciudad Eterna para orar ante la estatua de la Virgen Inmaculada cuya fiesta se celebra hoy.

Millares de romanos congregados en la plaza y en las calles próximas le rindieron una de las más entusiastas aclamaciones de su pontificado.

Después de que el Papa oró ante la imagen de María, del siglo XIX, que se halla situada sobre una alta columna, el embajador jordano en Italia, Edmond P. A. Roch, se acercó para entregarle un ramo de olivo de Gethsemani.

El embajador trajo el ramo a Roma ayer del jardín de Jerusalén donde Cristo fue apresado antes de su Crucifixión.

El Papa permaneció unos diez minutos en la plaza ante la imagen, muy adornada con flores que los romanos habían estado trayendo.

Seguidamente el Papa sonriente a la vez que impartía su Bendición, partió entre las aclamaciones de la multitud que gritaba «Viva el Papa» y cantaba el himno «Cristo vence».—Etc.

EL AVION DEL PAPA ATERRIZARA EN AMMAN

AMMAN, 8. — En el aeropuerto de Amman donde el avión pontificio aterrizará el 4 de enero, el Romano Pontífice, inmediatamente, se dirigirá a

Jerusalén, por carretera y pasará las dos noches—la del cuatro al cinco y del cinco al seis— en el sector árabe de Jerusalén.

Estas puntualizaciones han sido hechas a un redactor de «France Presse» por monseñor Semanaan, delegado del Patriarcado Católico Latino de Jerusalén en Amman, después que hubo de mantenido una entrevista con el primer ministro jordano.

Monseñor Semanaan ha declarado que el Soberano Pontífice llegará a Tierra Santa por el aeródromo

(Pasa a la última pág.)

SOLIS REGRESO DE LISBOA

“La caballerosidad portuguesa -dijo en un brindis el ministro español- ha convertido este viaje en uno de los momentos más agradables de mi vida”

MADRID, 8. — Regresó francamente satisfecho de mi visita a Portugal. El pueblo lusitano se da cuenta de su responsabilidad y lucha por elevar su nivel de vida.

Esto afirmó el ministro secretario general

del Movimiento, señor Solís Ruiz, a su llegada al aeropuerto transoceánico de Barajas, poco antes de las seis de la tarde, en vuelo procedente de Lisboa.—Cifra.

BRINDIS DE SOLIS

LISBOA, 8. — El ministro Secretario Gene-

ral del Movimiento, don José Solís Ruiz, pronunció un brindis en la cena que anoche, en la residencia de la Embajada española, ofreció al ministro portugués de Corporaciones, Gonçalves de Proença.

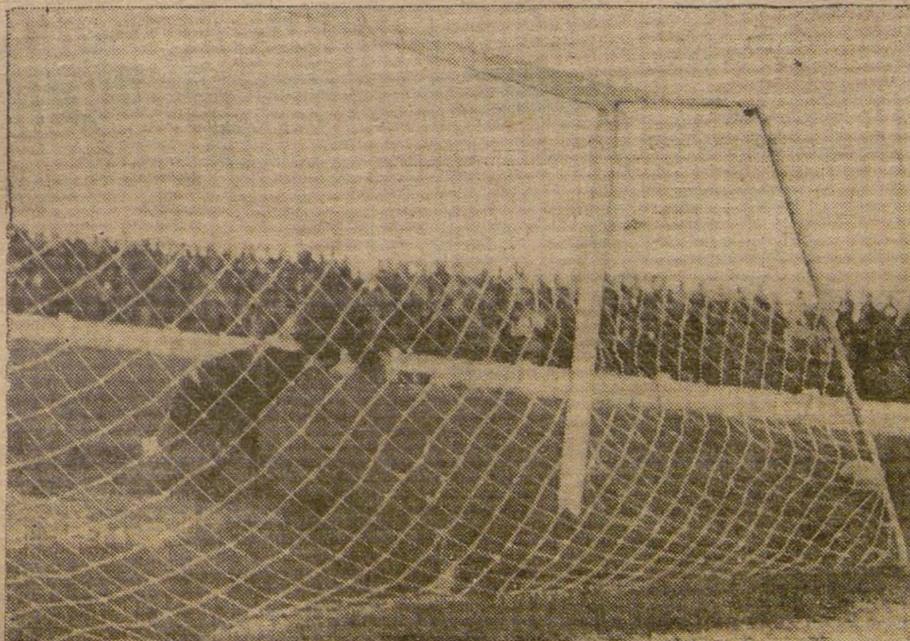
Dijo el señor Solís que, en el momento de la despedida, antes de partir, deseaba expresar su satisfacción por haber podido apreciar más de cerca las realizaciones portuguesas. La caballerosidad portuguesa— siguió diciendo el ministro español— había convertido su viaje en uno de los momentos más agradables de su vida, lo que la caballerosidad española reconocía profundamente y nunca olvidaría.

JEREZ CONMEMORA CON DEVOTO FERVOR LA FIESTA DE LA PURISIMA

Solemne misa de pontifical oficiada por monseñor Cirarda en la Colegial

(Amplia información de los actos en última página)

LA JORNADA DEPORTIVA ESTUVO PASADA POR AGUA



La tremenda borrasca que se ha adueñado del cielo de la península tuvo especial repercusión en la jornada deportiva de ayer domingo. Numerosos partidos se celebraron bajo lluvias torrenciales. En Puerto Real, el Jerez, bien respaldado por centenares de aficionados, consiguió una resonante victoria, al vencer al titular de «Sancho Dávila» por tres tantos a cero. La foto de Fiallo recoge el momento del primer gol, logrado por Fapia. En páginas interiores amplia información de los partidos de Primera, Segunda y Tercera, grupo XII.

RESULTADOS

PRIMERA DIVISION

Cádiz, 3; Tenerife, 0.
Ladense, 1; Mestalla, 2.
Oriente, 1; Abarán, 1.
Hércules, 1; Huelva, 0.
Málaga, 1; Granada, 1.
Mejilla, 2; Algeciras, 0.
At. Ceuta, 2; Mallorca, 1.

TERCERA DIVISION

Chiclano-Balón (suspendido),
La Palma, 2; Coria, 0.
Linense, 3; Ecija, 1.
Riotinto, 4; Barbate, 1.
Ayamonte, 1; Portuense, 0.
Jerez Industrial, 2; Cañamero, 0.
Kimber, 0; Sevilla At., 1.
Pto. Real, 0; Jerez C. D., 3.

SEGUNDA DIVISION (Grupo I)

Orense, 1; Celta, 1.
Alevés, 2; Coruña, 1.
Europa, 0; Osasuna, 1.
Salamanca, 1; Santander, 2.
Constancia, 2; Badalona, 2.
Burgos, 3; Hospitalet, 0.
Gijón, 5; Real Sociedad, 2.
Indauchu, 2; Langreo, 1.

(Grupo II)

Las Palmas, 3; San Fernando, 0.

REGIONAL

Trebujeña, 1; Rayo, 1.
La Plata, 3; U. D. Cádiz, 1.
Sanluqueño, 3; Fariñas, 0.
Rota, 4; Antoniano, 0.
Rivera, 3; Ubrique, 0.

Condecoración pontificia a doña Carmen Zuleta Queipo de Llano, viuda de Fraser - Luckie

Ayer, al mediodía, en la festividad de la Inmaculada Concepción, el Obispo Vicario de Jerez recibió en audiencia especial a doña Carmen Zuleta Queipo de Llano, viuda de Fraser Luckie, para comunicarle que el Santo Padre Pablo VI le había concedido la condecoración pontificia «Pro Ecclesia et Pontifice», medalla creada por el Papa León XIII con que la Santa Sede premia los servicios de los fieles cristianos a la Iglesia y al Papa.

La condecoración ha sido pedida a Su Santidad por el Cardenal Arzobispo de Sevilla durante los días del Concilio; y el Obispo Vicario ha sido encargado por él de entregársela a doña Carmen Zuleta. Seguros estamos de que todo Jerez recibirá con gozo la noticia que honra a nuestra ciudad al ser honrada una de sus hijas, al par que reconocerá lo bien merecido del prelado galardonado, pues es pública la labor apostólica y de caridad con que doña Carmen Zuleta viene trabajando en Jerez y en toda su zona por la Iglesia y por sus pobres.

La HOJA DEL LUNES recoge con satisfacción esta noticia y envía a dicha distinguida dama su más calurosa felicitación por tan merecida recompensa pontificia.

Santorial y cultos

SANTOS DE HOY

Ss. Leocadia, Valeria, vgs., Restituto, obispo, Pedro, Susceso, Basiano, Primitivo, mrs., Siro, Julián, Próculo, obs.; Pedro Fourier, fd.

Misa: de Feria (domingo II de Adviento). Morado. III clase.

Jubileo Circular. — Hoy y mañana: En San Francisco.

CULTOS

En San Francisco. — Hoy visita a Nuestro Padre Jesús de la Via Crucis, haciéndose el ejercicio acostumbrado.

BENDICION E INAUGURACION DE LAS NUEVAS INSTALACIONES DEL BANCO DE BILBAO EN JEREZ

Presidieron el acto destacadas personalidades financieras de Madrid y Bilbao



En la tarde del sábado, tras solemne acto religioso oficiado por el teniente arce-

ECOS

DON JOSE DE LAS CUEVAS, LIGERAMENTE MEJORADO

El ilustre escritor don Jose de las Cuevas, que el pasado viernes sufrió una trombosis cerebral, y fue intervenido en la madrugada del sábado por los doctores Obrador y Albert, en la Clínica de Nuestra Señora de Fátima en Sevilla, ha registrado una leve mejoría, en las últimas horas de la tarde del domingo, sintoma éste un tanto alentador que hace alzar momentáneamente el peligro, y, conducir a mayor estabilización de la salud del paciente, siendo su estado general, un tanto esperanzador.

VIAJEROS

Procedente de Melilla, donde se halla destinado, pasa unos días en Jerez, el doctor don Juan Pedro Velarde y Díaz.

—Pasa unos días entre nosotros, procedente de Madrid, don Javier González de Quijano.

PROXIMA BODA

Los señores de Abreu Fernández (don Joaquín), ella, María Teresa Sanchiz Vergara, y de Cervera Herreros (don Antonio), ella María de los Angeles González, están participando a sus amistades la próxima boda de sus hijos Luis Carlos y Antonita, que se celebrará el próximo día 21 en el Santuario de Nuestra Señora de Lladón, en Castellón.

preste de la ciudad, reverendo don José Rodríguez Jiménez, quedó bendecido e inaugurado, el nuevo edificio social del Banco de Bilbao en Jerez, sito en calle José Antonio Primo de Rivera número 57.

Presidieron la inauguración, don Ceferino Urien Goiriceaya, consejero del Banco de Bilbao; don José Bastos Ansar, director general adjunto, don Manuel Bastarreacha Ichaso, alto funcionario, y don José Fernández de Tejada, director de la sucursal en Jerez del Banco de Bilbao, asistiendo además, los directores de las sucursales del Banco en Sevilla, Sanlúcar, San Fernando, Cádiz, Algeciras y Córdoba.

En el momento de la bendición e inauguración se encontraban presentes el personal directivo del Banco, personal técnico, presidido por don Carlos Anabitarte, y una nutrida representación de cuantos han intervenido en la construcción del edificio.

CARACTERISTICAS DEL NUEVO BANCO

El nuevo Banco de Bilbao en Jerez se alza sobre terrenos que ocupara hasta hace unos años la Entidad, a los cuales se les incorporo el de edificios contiguos. Consta de tres plantas y sótano. En éste se encuentran las cajas fuertes, cajas de alquiler, y diversas dependencias. En la primera planta, van las oficinas propiamente dichas, con enorme espacio dedicado al público; despacho para corredores de comercio; despachos del personal directivo; cinco ventanillas de caja; servicios y otras diversas dependencias destinadas a un mayor y mejor servicio de los muy numerosos clientes del Banco de Bilbao.

Tras la bendición de las oficinas y pronunciar unas palabras el padre Rodríguez sobre la significación del acto, habló el consejero del Banco, don Ceferino Urien, resaltando la importancia del Banco en Jerez, felicitando a todos cuantos habían colaborado a la realización de las nuevas oficinas. Le siguió en el uso de la palabra don José Bastos, quien justificó la ausencia del director general del Banco de Bilbao, y felicitó asimismo al personal de la entidad jerezana.

Por último se efectuó la entrega de diplomas e inscripciones a cuatro antiguos empleados.

En ocasión de la inauguración de estos locales, el Banco ha concedido diversos donativos y a su personal una gratificación.

Mañana, conferencia del Obispo-Vicario en la Academia de San Dionisio

Hoy hablará al clero secular y regular

Monseñor Cirarda, correspondiendo a invitación de la Acción Católica de Jerez, pronunciará mañana martes, a las ocho y media de la noche, una conferencia en la Academia Jerezana de San Dionisio de Ciencias, Artes y Letras, disertando sobre el tema: «El Concilio Vaticano II, un Concilio distinto».

También, hoy lunes, a las cinco de la tarde y en el local de Acción Católica de la calle San Cristóbal, monseñor Cirarda dirigirá una interesante charla a los componentes del clero secular y regular.

LOS CINES

Cine VILLAMARTA

A las 7.
«CUALQUIER DIA, EN CUALQUIER ESQUINA»
(Mayores 18 años)

CINE RIBA

A las 7.
«NUEVAS AVENTURAS DE MIGUEL STROGOFF»
(Todos los públicos)

CRITICA DE ESPECTACULOS

«CUALQUIER DIA, EN CUALQUIER ESQUINA». (Villamarta)

Título original: «Two for the see saw». Nacionalidad: Norteamericana. Productora: Walter Mirisch para United Artists. Distribuidora: C. B. Films. Género: Comedia. Adaptación y guión: Isobal Lennart. Director: Robert Wise. Principales intérpretes: Shirley MacLaine, Robert Mitchum, Edmond Ryan, Eddie Firestone y Bille Gray. Duración: 115 minutos.

La cinta estrenada ayer en Villamarta bajo el título «Cualquier día, en cualquier esquina», ofrece un tema muy actual, reflejando en él estados de alma, inquietudes, remordimientos, anhelos y un gran deseo de resurgir a la vida y al amor, de dos divorciados.

Fracasados ambos protagonistas en su primera unión conyugal, arrastran un lastre del que no pueden desprenderse, especialmente el varón, Jerry, que así se llama el protagonista, en cuetra en una reunión de bohemios a una muchacha bastante excéntrica con la que traba amistad. Ella se enamora de Jerry, pero él lo sigue de su esposa.

El problema sentimental que se nos plantea en esta cinta tiene un buen desenlace moral. La película no tiene otro tema que el apunzado y su acclón transcurre en un constante diálogo entre los dos principales personajes, ya que los demás pasan por la escena de manera muy fugaz. Sin embar-

Farmacias de guardia

Plaza Carmen Núñez de Villavicencio, 8; Sol, 24 y Merced, 31.

TODOS los niños de España, desde los dos meses a los siete años, deben tomar la vacuna Sabín, contra la POLIOMIELITIS.

go, pese al diálogo constante y sentimental entre las dos figuras estelares, ni cansa la cinta, ni decae el interés de ella.

Robert Wise, director de esta película, ha sabido dar calidad al relato e interés a la trama y en cuanto a los intérpretes, el trabajo de Shirley MacLaine es realmente extraordinario, y lleno de gran verismo y vibrante humanidad y el de Robert Mitchum muy encajado dentro de su habitual sobriedad.—M.

TELEVISION

PROGRAMAS PARA HOY LUNES

SOBREMESA

- 2,17.—Primera página.
- 2,30.—Páginas especiales.
- 3,00.—Telediario.
- 3,30.—Para vosotras.
- 3,40.—«Salvados», de Alvaro de la Iglesia.
- 4,00.—Final.

CULTURAL

- 6,00.—Academia TV.
- 6,30.—Bachillerato TV.
- 7,00.—Universidad TV.
- NOCHE
- 7,32.—El Comisario. Telefilme seriado.
- 8,00.—Estilo.
- 8,30.—Bugs Bunny. (Dibujos animados).
- 8,40.—La aventura de la música.
- 8,53.—Mundo ligero.
- 9,00.—Estudio tres. «Muer te bajo el Sol», de Luis Peña Fiel.
- 9,30.—Telediario.
- 9,47.—El tiempo.
- 9,55.—Marcando el compás.
- 10,00.—Los defensores. Telefilme de largo metraje.
- 11,00.—Amigos del lunes presentando a Ofarim, Tony Vilaplana, The Wolmedays, Chet Baker y Andy Russell.
- 12,00.—Telediario.
- 12,20.—El programa de mañana.
- 12,23.—Medianoche.
- 12,30.—Cierre.



Hoy lunes, a las doce de la mañana, será conducido al Cementerio de esta ciudad, el cadáver del señor

Don Sebastián Panal Carrillo

Falleció en el día de ayer, a los 54 años de edad.
R. I. P.

Sus hijas doña Leonor y señorita Dionisia; madre doña Leonor Carrillo Domínguez; nietos, hermanas y demás parientes, ruegan a sus relaciones y amistades asistan al acto del sepelio.

Vivia: Ramón de Calá núm. 15.

Jerez, 9 de diciembre de 1963.
Nuestra Señora del Pilar, Corredera, 44. (M. 2)



XXV ANIVERSARIO
Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

D.ª Francisca Mancilla Sánchez

Falleció el 10 de diciembre de 1938.
Esposa que fue del señor

Don José Mateos Cárdenas

R. I. P.

La misa solemne, con responso final, que ha de oficiarse mañana martes día 19, a las nueve de la mañana, en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen Coronada, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Sus hijos, hijos políticos, hermanos y demás familia, ruegan a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a tan piadoso acto, favor que agradecerán.

Jerez de la Frontera, 9 de diciembre de 1963.

(M. 4)

No fue enemigo fácil la Cañamera en su encuentro con el Jerez Industrial

En el último cuarto de hora marcaron los jerezanos los dos tantos del triunfo

El temporal de agua reinante y el que el Club Deportivo arrastró muchos aficionados a Puerto Real fueron factores determinantes de que la asistencia de público al Estadio Domecq para presenciar el encuentro Jerez Industrial-Cañamera fue se bastante floja.

El terreno de juego, como ya pueden suponer, estaba bastante mal y en varias zonas de él presentaba lagunas que eran un freno para el balón y para los propios jugadores. Además, el desarrollo del partido iba poniéndolo más impracticable y, al final, aquello parecía de todo menos un sitio en el que veintidós hombres habían disputado un partido de fútbol.

SORPRENDIO EL JUEGO DE LOS SEVILLANOS

Ya se sabe que cuando el escenario del juego se encuentra en las condiciones

Los sevillanos se adaptaron mejor al mal estado del terreno de juego

Crónica de Juan XEREZANO

que ayer, el que sale beneficiado suele ser siempre el equipo visitante. Ello es lógico. No es lo mismo crear juego sobre un barrizal que sólo destruirlo. El barro suele ser un freno para el balón y la precisión de las jugadas pierde mucho ante un factor como este, que es esencial si se quiere crear peligro ante el portal enemigo, de cara al triunfo y al agrado de la afición.

Por ello, pensaba que los hombres de la Cañamera emplearían un sistema defensivo, aferrándose al estrecho marcaje y usando de todas las artimañas propias de un partido con una climatología tan infernal como el de ayer.

No fue así, para sorpresa del aficionado y beneficio de la belleza del juego. Los sevillanos jugaron abiertamente, usando de las mismas armas que el Jerez Industrial y, a decir verdad, sí hubo momentos de peligro en el área de los de La Rinconada, también la jerezana pasó por momentos de agobio y Julio hubo de emplearse a fondo en ocasiones, al igual y quizá con más frecuencia que el meta sevillano.

Puede dar idea de este reparto del dominio el hecho de que si el Jerez Industrial sacó seis córners en el primer tiempo la Cañamera lo hizo siete veces. El que no se moviera el marcador en esta primera parte puede considerarse justo, pues hubo empate en todo, hasta en ocasiones decisivas.

UN FACTOR DETERMINANTE

Para mí, la clave estuvo en algo primordial: el adaptarse al piso. Lo hicieron antes los sevillanos y ello les dio más aplomo y serenidad. Los defensas locales, sobre todo en la primera parte, parecían como si jugaran desconfiados, temiendo que el barro les hiciera fallar y dar ocasión de golear a los visitantes.

Este temor era palpable y tal vez el que Rico jugase en una demarcación muy atrás se debiera a esta desconfianza ante un fallo de sus compañeros de la cobertura.

Así, con Rico metido casi en la defensa, Demetrio Hernández se multiplicó como un coloso y dio un primer tiempo en el que fue el mejor hombre de su equipo. Estuvo marcando impecablemente, seguro en el corte, fácil en la entrega y hasta estuvo a punto de marcar cuando, a los doce minutos de partido, estrelló sobre el travesaño un durísimo disparo, tras una jugada llevada con el otro Demetrio.

Fue un derroche de facultades que hubo de acutarse en la continuación, mas no se notó demasiado porque Rico mejoró su fallo posicional y los defensas parecieron recobrar la fe en sus propias facultades.

ALGO FALLA

Hacia varias jornadas que no veíamos al Jerez Industrial. No fue por nuestro gusto, claro está, sino por alifafes de la salud. En una de las crónicas pasadas se expuso la pregunta sobre la causa de la baja en el juego del equipo.

Sí, este bajón es evidente, se nota al primer golpe de vista, porque los jugadores no actúan ni con la precisión ni con el aplomo de antes. ¿Cuáles son las causas? Para mí es una: El motor del equipo no actúa al ritmo acostumbrado.

Ya se sabe que Yeyo, por su sapiencia y veteranía futbolísticas ha sido —y es— el jugador sobre el que recae la labor creadora de las

ofensivas de sus compañeros. Cuando Yeyo juega a tenor de sus posibilidades se nota en el rendimiento de los demás delanteros. Tal vez pase ahora por una momentánea baja forma y en ello radique el quid de la falta de coordinación industrialista.

Porque se pudo ver ayer en el partido frente a la Cañamera. Se creaban ocasiones evidentes de gol, pero se fallaban todas. Bueno, menos dos. Como los avances resultaban atropellados, tal vez por el mismo ansia de gol, los defensas y medios visitantes encontraban ocasión de alejar el peligro antes de que inquietara a su portero.

Para como estaba el terreno se consumieron demasiadas energías en regates y los pases fueron muy reiterativos, cuando se imponía un juego al primer toque y sin demasiados tecnicismos, impropios del barro y del agua.

EL SEGUNDO TIEMPO FUE MEJOR

En el segundo tiempo, aunque a veces se abusó del regate innecesario, estuvo mejor el planteamiento del juego. Fueron más rápidos los ataques porque no se retuvo tanto la pelota y los desplazamientos de los delanteros locales pillaban al área enemiga sin tantos adversarios para protegerla.

Fue así como se encontraron dos ocasiones de gol y varias más estuvieron a punto de subir al marcador. Si desde el principio se hubiese empleado este sistema tal vez los sevillanos no hubiesen terminado con este 2-0 adverso, que parece parco, mas estimamos justo, tal y como se desarrollaron los lances del juego.

DOS GOLES DIERON EL TRIUNFO

Faltaban tan sólo diecisiete minutos para finalizar el partido cuando el Jerez Industrial puso franco el camino de la victoria. Fue en una jugada llevada por Blas por su banda y tras un regate a su "secante" centró largo largo sobre puerta y Osorio, que se había adelantado, acertó a rematar de cabeza y batir a Lázaro, que parecía, para desesperación de los jerezanos, que hasta entonces tenía un pacto con la suerte.

Este gol pareció desconcertar algo a los sevillanos que ya vislumbraban un positivo por los menos y tres minutos más tarde, cuando aún duraba la euforia por el acierto rematador de Osorio, un ataque bien llevado por varios delanteros blancos, lo remató Peinado casi desde el suelo y el balón se coló en la red, por que tanto el portero visitante como sus defensas habían salido a atajar el peligro.

Hubo luego otros vícegoles, como diría Fernández Florez, para ya los de la Cañamera se emplearon más

tan de carriz se le presentó. Los equipos formaron así:

Jerez Industrial: Julio; Osorio, Balier, Gutiérrez; Demetrio Hernández, Rico; Peinado, Yeyo, Guijarro, Demetrio Berenguer y Blas.

Cañamera: Lázaro; Jiménez, Marín, Beltrán; Calero, Manolín; Mengual, García, Gaona, Reverte y Muñoz.

Marín fue el mejor de los sevillanos, a mucha distancia de los demás y en los locales destacaron Blas, por su tesón y codicia; el primer tiempo de Demetrio Hernández y las buenas intervenciones de Julio.

Como dato anecdótico —y ya acabamos— quede consignado que la Cañamera —equipo nuevo en Jerez— tiene por colores el rojo en el camisón y el azul en el calzón. Una "selección nacional, vista de lejos.

¿QUIEN ESTUVO COMO NUNCA?



DEMETRIO HERNANDEZ, volante del Jerez Industrial, fue el jugador que realizó una labor más regular en su equipo. Destacó en el primer tiempo, cuando el adversario era más peligroso.

EL MEJOR GOL. Fue el primero. Blas centró sobre puerta y Osorio de magnífico cabezazo logró abrir el marcador.

LA MEJOR JUGADA. En el primer tiempo, un magnífico avance de Berenguer lo culminó centrando y el cabezazo de Yeyo no fue gol por poco. La jugada lo valió.

LO MEJOR DEL EQUI-

PO VISITANTE. — No emplearse en una defensiva a ultranza, sino jugar abierto.

LA MEJOR DEL EQUIPO LOCAL fue su ansia de victoria, que al final le sirvió.

CLASIFICACION DE JUGADORES

Jerez Industrial: Julio (2); Osorio (2), Balier (2), Gutiérrez (1); Demetrio Hernández (3), Rico (1); Peinado (1); Yeyo (1), Guijarro (1), Demetrio Berenguer (2) y Blas (3).

Cañamera: Lázaro (2); Jiménez (2), Marín (3), Beltrán (2); Calero (2), Manolín (2); Mengual (2), García (1), Gaona (1), Reverte (2) y Muñoz (2).



FUNDADOR

Domecq está... como nunca!



ATENCION. — Por cinco coronillas puede conseguir un disco Sorpresa-FUNDADOR, que este año tiene más y mejores premios que nunca.

BANCO DE BILBAO AVISO

Se pone en conocimiento de nuestros estimados clientes y público en general que desde hoy lunes, día 9 de diciembre, nuestras oficinas quedarán definitivamente instaladas en el nuevo edificio social, calle JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA núms. 57 y 59, único domicilio del Banco a todos los efectos.

Igualmente les participamos que a partir de dicha fecha nuestro nuevo número de teléfono será el 41875 (centralita).

"TIJERETAS"

Por Angel MAZA

¿Quién dijo que la lluvia era oro puro? Suponemos que no lo sería para el tesorero del Jerez Industrial.

Tardes como la de ayer son las que hacen que el público se aficiona. Que se aficiona a no salir de casa.

Por eso a la hora prevista muchos aficionados ocupaban su asiento... junto al brasero.

A pesar de que ayer en el estadio se vio bastante poco; lo poco que se vio pone los vellos de puntas. Con una vez que se le vean las orejas al lobo ya es suficiente.

Mientras que en el extremo derecho no haya un extremo derecho, no tendrá el equipo extremo derecho con derecho a llamarse extremo.

Por eso Almagro y Lérica brillaron ayer más que nunca.

El número dos volvió a ser el número «uno», sin embargo tuvo que convertirse en el siete para lograr poner el uno en el casillero.

El siete, al ver esto, se animó y colocó en el casillero el número dos.

Pitágoras podía haber sido un buen técnico de fútbol.

Tanto «suspense» repartido entre tan poco público es realmente peligroso.

Se corre el riesgo de que se reduzca el número de adeptos a esta clase de género.

A Marín se le recuerda mucho en el club industrialista.

Después de su partido de ayer se le recordará mucho más.

Y faltó muy poco para que él y sus huéspedes se hicieran inolvidables.

La camisa PALMA

obsequio de CONFECCIONES RIANAL, para Demetrio Hernández

Si bien Blas hizo méritos también, justo es que la causa la gane Demetrio Hernández por su magnífico primer tiempo y su calificación a lo largo del partido. Enhorabuena y a mantenerse en esta sección muchas semanas.

Dominando y superando netamente al Puerto Real el Jerez Deportivo sumó dos nuevos positivos (0-3)

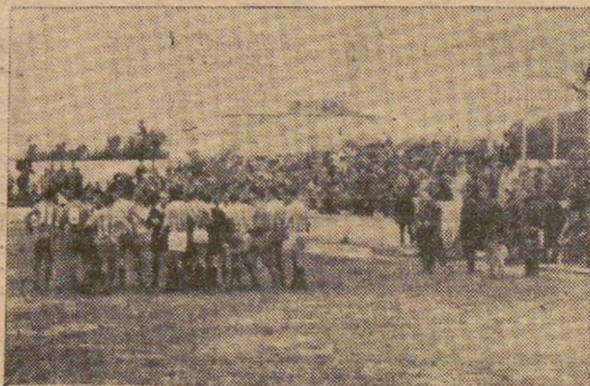
Pese al mal tiempo, centenares de aficionados apoyaron el juego y esfuerzo de los jerezanos

Una de las principales características del actual Jerez Deportivo es, dentro y fuera de su ambiente, el espíritu de lucha que hay en todos sus jugadores, la combatividad, la entrega total a los colores que defienden y el hacer honor a la confianza depositada en ellos por el Club que les ha contratado. Es, sin discusión, un Jerez que sabe luchar y no decae un sólo instante en la tarea que le está encomendada, esto es, en conquistar los puntos en litigio. Y fue así como ayer, en la "piscina" de Sancho Dávila, frente a un Puerto Real que derrochaba afán de victoria por todos sus costados, consiguió el Jerez otros dos puntos positivos al alzarse neto vencedor por tres tantos a cero.

Figueroa, pese a su falta de autoridad, expulsó al extremo Borrego

Debutó acertadamente Silvestre y reaparecieron Valle y Gómez

Crónica de Don X



Borrego se tomó la justicia por sus botas y el árbitro, tras varias amonestaciones, se decidió por expulsarlo, provocando con ello pleno del Puerto Real en torno al equipo arbitral. — (Foto Fiallo).

¡HAY QUE GANARLE AL JEREZ!

Antes del encuentro, en los comentarios propios de las penas deportivas de Puerto Real, se decía: "Además de la taquilla, vamos a perder los dos puntos". Pronóstico este muy generalizado, en razón a la clase de favorito que el Jerez

Deportivo va acusando de cierto tiempo a esta parte. Pronóstico además pesimista, en lo que respecta a los intereses deportivos de Puerto Real, no porque desconfiaran en la propia potencialidad, sino porque reconocían la acometividad, la

fuerza, las posibilidades del Jerez. Y se confirmó plenamente esta impresión sobre el destino de los dos puntos, no así la pérdida de la taquilla, ya que si bien los portorrealenses llegaban al sitio exacto en lo que respecta al poder del Jerez actual, no así calibraban debidamente la adhesión de la afición jerezana hacia su equipo, y pese a sus temores, se encontraron con un Sancho Dávila repleto de seguidores del Deportivo, tan ilusionados como siempre, tan seguros de su equipo como en sus mejores tiempos y no fue obstáculo el mal tiempo, ni los precios ni las incomodidades propias de un recinto deportivo que se quedaba pequeño ante la afluencia, para que hicieran acto de presencia en número suficiente como para dejar a salvo, en lo que respecta al Puerto Real, esa taquilla por la cual temieron y que les supone, una vez más, su salvación económica.

El Jerez Deportivo, como en otras ocasiones ya hemos comentado, no solo da emoción al campeonato— como ocurre con el Jerez Industrial— sino que colabora enormemente a que los clubs visitados sanen sus arcas, permitiéndoles hacer equilibrios financieros para sostener el equipo, hacer incluso fichajes, o incluso prepararse debidamente para futuras temporadas.

A cambio de esta realidad innegable, por donde quiera que va el Jerez Deportivo encuentra, como ayer en Puerto Real, a un equipo que decide en este partido luchar los 90 minutos a pleno rendimiento, por aquello de dejar bien alto el pabellón de su deportividad, demostrando ante terceros que allí no hay achi que alguno porque el visitante sea el favorito. Nada de eso. Si se trata de la visita del Jerez, a ganarle como sea, porque el fútbol tiene ese aliciente de ganar dos puntos contra todo pronóstico, y a evitar que el Club pueda ascender porque si así fuera —es acaso exageración?— la taquilla del Jerez nunca podría sustituirse un camino de otra provincia, recién ascendido a Tercera División.

¡Hay que ganarle al Jerez! Esta es la consigna que salta impetuosa entre todos los equipos del grupo XII. ¿Por qué? Pues sencillamente porque el honor deportivo así lo exige y por que —así llevamos años— si el Jerez se va a Segunda División, los esfuerzos económicos de muchos clubs nunca podrán ser compensados en la medida que el Jerez permite.

SUPERACION ABSOLUTA

Pero el Jerez actual no está para pararse en miramientos de operaciones crematísticas ajenas. Su camino lo tiene bien trazado y su objetivo aún más. La meta, bien es cierto, es difícil de alcanzar. No en balde siempre se ha hablado del pozo de la Tercera División. Pero no menos cierto es que por intentarlo una y otra vez no ha de quedar, y si ayer en Puerto Real el Jerez luchaba sin descanso por los dos puntos, no era por hundir al adversario en la regional, sino por sumar esos dos nuevos puntos que les sitúe definitivamente al mando del grupo XII. Y lanzados todos sus jugadores hacia la consolidación que la afición ve como inmediata, el Jerez Deportivo exhibió voluntad de vencer, que es tanto como proclamar, una vez más, que el equipo actual tiene fuerza suficiente no para ganar en Puerto Real, sino para demostrar que su victoria en Sevilla fue netamente propia, sin auxilios de ninguna clase; que sus triunfos no pueden atribuirse a estar favorecidos por arbitrajes, que su

posición no es obra de la suerte ni de la improvisación, sino que sitúa sus éxitos en sus propias posibilidades y si había que demostrarlo en Puerto Real así lo demostró, anticipándose en todo instante a un equipo que cegado por su afán de triunfo, fue mucho más allá de los límites autorizados en lo que es realmente sana deportividad.

El Jerez Deportivo que ayer se alzó con los dos puntos de Puerto Real fue el Jerez que ganó en Sevilla, aunque se hubieran hecho varios cambios; demostrándose con ello que no radica la marcha del equipo en las individualidades, sino en la labor de conjunto que realice el entrenador durante todos los días de la semana y consiga con ello tener en primera línea tanto a los que han de defender el domingo los puntos en litigio, como a los que han de quedar viendo jugar a sus compañeros. Son únicamente once los que pueden defender el partido. Pero en la buena y positiva labor del entrenador, son todos los que pertenecen a la plantilla los que forman el Jerez, y por lo tanto, entrenados perfectamente todos para cualquier eventualidad, son todos ellos los auténticos autores de la victoria.

TRES CAMBIOS

Como demostración de la positiva labor del entrenador, Paquirrini, baste decir que el Jerez de ayer en Puerto Real no acusó en momento alguno los obligados cambios que fue preciso realzar en la formación, tales como el de Valle por José Luis; el de Silvestre por

Cubero y el de Gómez por Muñoz Romero. Tres puestos claves, ya que Tapia cedía la demarcación de centro delantero para ocupar la de interior. Y aún así, en un terreno donde jugar la pelota era lo último que podía hacerse, el Jerez supo mantener el ritmo de juego de jornadas anteriores, supo luchar y conseguir la victoria y dar auténtica sensación de conjunto, con una superioridad absoluta sobre un Puerto Real que pese a crecerse al máximo, nunca llegó a dar sensación de posible vencedor.

Estos cambios, decididos a mediados de semana, no habían trascendido a la calle, quizá porque el entrenador no le dió importancia alguna. Cualquier aficionado aferrado a la costumbre de que fueran "los mismos de Sevilla", los que ganaran en Puerto Real, quizá habría hecho algunos reparos a lo que se proyectaba. Paquirrini, no. Confiaba en sus hombres y estos supieron responder a esta apreciación, demostrando el joven Valle seguridad, nervio, eficacia y entrega total en el puesto de José Luis, lesionado; siendo Silvestre, en esta reaparición, hombre efectivo en todos los órdenes, pese a que le tocara chocar con la veteranía de Baldomero y por último, surtiendo un Gómez muy realizador, positivo para el estado del terreno de juego.

RESPONDIO EL "MOTOR" DEL JEREZ

Plenitud de facultades físicas en todos los jugadores y compenetración entre sí, son estos factores que justifican la marcha del Jerez. Pero no hay que olvidar el rendimiento, realmente extraordinario, de aquellos hombres que en bloque forman el "motor" del Jerez, y son los que mantienen un ritmo de juego sencillamente colosal, siendo en realidad los autores de la obtención de esos positivos en los distintos desplazamientos Goñi y Ortega en la media. Murgado en su labor callada pero tremendamente positiva de hombre-enlace, y Obregón bajo los palos, llevando seguridad a todos sus compañeros, alentándoles con su firmeza a conseguir esos tantos que abren paso hacia el primer puesto de la clasificación.

Es muy positiva, desde luego, la labor de Chiqui, Miguel, Durán, etc. pero siendo menos espectacular, el juego de Murgado hace que el Jerez responda a medida de los deseos de todos los que presencian su juego, tanto en el orden de exhibición, de baile, de control absoluto de la pelota, como se hizo en Sevilla, como en el control del partido, como se hizo ayer en Puerto Real, contentiendo en firme a los fogosos jugadores locales, que no titubeaban en soltar un patadón o en zarrandear al árbitro, si con ello podían intentar nivelar un encuentro que muy

(Pasa a la siguiente pág.)

FÚTBOL ESTADIO DOMEQ Domingo día 15
Campeonato Nacional de Liga Tercera División
KIMBER C. F.
y JEREZ C. D.
EN LAS CUATRO DE LA TARDE

3º GRAN TROFEO Aldaña
PARA EL MAXIMO GOLEADOR TEMPORADA 1963-64

TAPIA,	9
GUIJARRO,	8
ALMAGRO,	6
BERENGUER,	5
DURAN,	5
MUNOZ-ROMERO,	4
YEYO,	3
GOMEZ,	3
GOÑI,	2
MURGADO,	2
JOAQUIN,	2
CUBERO,	2
ORTEGA,	1
LERIDA,	1
SILVESTRE,	1
PEINADO,	1
OSORIO,	1

CONFECCIONES-SASTRERIA CAMISAS-Sª MARIA 3

¿No acertó los catorce?

1ª y 2ª DIVISION	
Levante-Oviedo	1
Sevilla-At. Bilbao	2
Zaragoza-Real Madrid	1
At. Madrid-Córdoba	1
Murcia-Español	1
Pontevedra-Betis	1
Valladolid-Valencia	1
Orense-Celta	x
Alavés-Coruña	1
Salamanca-Santander	2
Gijón-R. Sociedad	1
Málaga-Granada	x
At. Ceuta-Mallorca	1
RESERVAS	
Hércules-Huelva	1
Melilla-Algeciras	1

ACIERTE COMPRANDO UN TRACTOR EBRO
CONCESIONARIO: ANDALUZA DE MOTORES SA
JOSE ATO 17 TLNO. 41161 JEREZ

Puerto Real, 0 - Jerez C. D., 3

PRIMERA REGIONAL

Claras victorias del Plata y Sanluqueño

(viene de la anterior pág.) anticipadamente se les había ido de las manos.

SIMPLE INTENTO DEL PUERTO REAL

Nos parece lógico, perfectamente bien, que todo equipo visitado haga frente a la potencialidad del visitante y trate de defender su honradez deportiva contra cualquier mal pensamiento ajeno. En este sentido el Puerto Real ha cubierto plenamente su objetivo y se ha situado como equipo a salvo de toda sospecha. Pero lo que no nos parece ya del todo bien es que para tratar de salvar esos dos puntos que de antemano daban por perdidos, lleguen sus jugadores a rozar lo antideportivo, confundiendo el entusiasmo con el querer imponer la ley del más fuerte. En el primer caso, aprobado para el Puerto Real. En el segundo, suspenso, especialmente a la actitud adoptada con el árbitro al cual trataban de apabullar con zarandeos, gritos y cañas de pocos amigos.

El Puerto Real —ya lo dijimos en ocasión de su visita al Jerez Industrial— tiene la elogiada virtud de demostrar entusiasmo en todo partido de campeonato. En cambio no sabe perder. Lo sentimos por el bueno de Larita, hombre que tiene exacto sentido de la responsabilidad e inculca a sus jugadores ese entusiasmo notadamente deportivo, no asimilado exactamente por todos los que están a sus órdenes, como por ejemplo Borrego, el cual se empeñó en que lo echaran del terreno de juego y lo consiguió, dejando tras de sí una estela de antideportivismo que no beneficia en nada a él, ni a sus compañeros de juego ni al Club al cual dice querer defender.

Para su actual categoría de equipo, el Puerto Real bastante hizo con defenderse e intentar retener los puntos que sólo le harán falta para una clasificación estimable. Bien satisfechos pueden estar sus seguidores de este intento portorrealense para frenar al Jerez. Si no consiguieron ganar y evitar el triunfo del Jerez, no se culpe de ello ni al árbitro, ni al agua, ni a la desidia de alguno de ellos. Simplemente a que el Jerez llegó e hizo realidad el pronóstico que en el mismo Puerto Real había a su favor.

0-3 IRREMEDIABLE

Para algunos el 0-3 de Sancho Dávila puede presentarse anormal. Para nosotros y la mayoría de los seguidores del Jerez no. Decimos esto anticipándonos a las informaciones que aparezcan por ahí sobre "mala suerte", "árbitro", etc. Fue un 0-3 claro, lógico, irremediable. Como pudo haber sido aun mucho mayor la diferencia, aún concediéndole al Puerto Real cierta beligerancia en que en el primer tiempo estuvo a punto de marcar, o que en terreno seco las internadas de algunos de sus jugadores podían haber culminado en gol. Es muy posible. Pero el marcador es el que manda, y ahí queda ese 0-3 que iguala al Jerez con la Balona en puntos positivos, y le sitúa tan solo a

dos puntos de la general, con la posibilidad de que el domingo no sea positiva la visita de la Balompédica a Coria, ni tampoco la visita del Kimber al Estadio. Los tantos de ayer en Puerto Real se produjeron en ambos tiempos. El primero, a los 32 minutos, al



Silvestre, de nuevo en las filas del Jerez, estuvo a la altura de sus compañeros más destacados, facilitando la acción goleadora de Tapia. Su reaparición ha sido un éxito.

uirar Tapia y desviar el balón un defensa del Puerto Real. El portero, Santana, que anteriormente había hecho buenas paradas, quedó desmarcado y encajó el primer gol.

En el segundo tiempo, a los 23 minutos, el árbitro, Figueroa, señaló falta contra el Jerez, por entrada peligrosa de uno de sus jugadores. A su sanción se sucedió una violenta reacción por parte de Borrego, extremo del Puerto Real, el cual ya había realizado muy peligrosas entradas en jugadas anteriores, llegando incluso a dar una bofetada a un contrario. El árbitro, superadas las amonestaciones, decretó su expulsión, siendo objeto entonces de hostiles demostraciones por parte de jugadores del Puerto Real, no teniendo la decisión necesaria para enviar a la caseta a varios de los ariscos y enfadados locales. Salíó Borrego del campo, hubo algunos conatos de bronca en las gradas y dos minutos después, tras habilísima jugada de toda la delantera, Silvestre consiguió el segundo tanto. Cinco minutos después de espléndido cabezazo era Tapia el que conseguía situar el marcador en el 0-3 definitivo.

El Jerez presentó a Obregón; Miguel, Valle, Chiqui; Goñi, Ortega; Durán, Murgado, Silvestre, Tapia y Gómez.

Por el Puerto Real se presentaron, Santana; Aguirre, Baldomero, Siloniz; Be

renguer II, Ambroa; Borrego, Morenilla, Arca, Carrasco, Del Corral.

El árbitro, Figueroa, realizó magnífico arbitraje. Técnicamente no hay que reprocharle nada. Adoleció de falta de autoridad, especialmente en las protestas de los jugadores del Puerto Real, entre los cuales sobresalió—la veterania es un grado— Baldomero, quizá en demostración de que superaba físicamente al colegiado y en orden a chillar también tenía mayores horas de juego.

La afición jerezana, extraordinaria. Aplaudió al equipo, le alentó con los clásicos "alabí, alabá" y no fue obstáculo—como antes decíamos— la tremenda borrasca centrada sobre el golfo de Cádiz, para dejar pasar por alto esta ocasión de contribuir a la mejor marcha del Jerez.

En resumen, un 0-3 rotundo, muy significativo. Si alguien—fuera de Jerez se entiende— esperaba una derrota del Deportivo, ha perdido el tiempo. Actualmente, pisando firme, el Jerez se abre camino hacia el absoluto mando del grupo XII. Las circunstancias van presentándose cada vez mejores. Y en justicia al esfuerzo desplegado por todos, ese premio no puede faltar. Ojalá que luego, en la nueva fase, totalmente decisiva, no haya fallos. En tal caso el pronóstico de Paquirrini se hará realidad y a su ya brillantísimo historial como entrenador, podrá agregar al nombre de Algeciras, el de Jerez, como equipo situado en superior categoría.

se bebe en el mundo entero



SIDRA-CHAMPAN El Gaitero

burbujas de alegría



que en busca del gol, que acredite su respectiva superioridad. Parecía imponerse el Plata, cuando a los veinte minutos consiguió su primer gol por medio de Martel y a los treinta por obra de Parrita. Cambiaron en parte las perspectivas y al final de este primer tiempo acortan distancias los gaditanos a cargo de Burgos.

De salida, en el segundo tiempo, el Plata consigue su tercer tanto por mediación de Mena desde fuera del área. Se produce reacción de los forasteros pero no consiguen movilizar el marcador.

Destacaron por el Plata el meta Montero por su seguridad mereciéndose generosos aplausos de los espectadores; el central Agustín, jugador con clase, junto a Mena, veterano y motor de su equipo, Martel y Casares.

Por los forasteros: el trío defensivo, Guerrero, Burgos y Calle. Arbitró bien el colegiado portuense, señor Torres.

Alineaciones: U. D. Gaditana: Biedma; Cursi, Valero, Dávila; Sánchez, Guerrero; Burgos, Amnaga, Rivas, Calle, Chaves. C. D. Plata: Montero; Martín, Agustín, Morales; Mena, Braulio; Casares, Jiménez, Puerto, Martel, Parrita.

CLARA VICTORIA DEL SANLUQUEÑO

SANLUCAR DE BARRAMEDA. — (Por teléfono de nuestro corresponsal).

Sanluqueño, 3; Fariñas, 0. A pesar de que en casi toda la mañana no cesó de llover hasta torrencialmente algunas veces, de lo desagradable del tiempo y de presumir se el mal estado del terreno de juego, bastó una clarita sobre las tres hasta con asomo momentáneo del sol para que fuera al Palmar bastante público. No el que hubiera ido con tiempo bueno pero si mucho más del que se merecían las circunstancias climatológicas.

Había ganas de verlo. Y justamente no defraudó. Alzose con un triunfo merecido por el coraje puesto en la pelea por su constante lucha con viento, agua y contrarios, por que supo superar todas las adversidades con un juego eminentemente práctico, único que podía realizarse allí.

Sus rivales también lucharon con ahínco; quizás hasta intentaron mejor técnica en el encuentro, pero eso era lo que habría de serle contra productivo ya que el terreno de juego se puso hecho una auténtica marisma llegando hasta el extremo de dar por terminado el partido con victoria local cuando aún faltaban 15 minutos para su terminación.

El dominio local fue intonso en los dos tiempos. El primero terminó uno-cero marcado por Ruiles a los 12 minutos al ejecutar un penalty.

En el segundo se marcaron los dos restantes a los cinco minutos por Velasco y a los 12 por Ríos.

De fútbol nada. No podía hacerse. Llovió con gran fuerza desde los 20 minutos del comienzo convirtiendo el terreno y los hombres en algo lamentable.

Nuestros aplausos para todos. Se lo merecen. Jugadores y colegiados. Censuras para nadie. Otra vez será. Tal como se ha celebrado este partido por el solo hecho de jugarse merecen nuestros aplausos todos los actores. Arbitró el señor Bernal auxiliado por los señores Vegazo Pérez y Alvarez Osorio.

Alineaciones: Sanluqueño: Márquez; Blnelly, Sánchez, Peraita; Manolín, Jesús; Nene, Ruiles, Rivas, Ríos y Velasco. Fariñas: Manolín; Angel, Luque, Hilario; González, García; Lolo, Alfredo, Chico, Vinueza y Lameira.

Anuncios breves

DESEO piso en alquiler o venta. Escribir esta Administración 4.

VENDO, traspaso o arrendaría panadería céntrica en Puerto Santa María, con finca. Razón: San Antón, 6. Teléfono, 43523.

tornillería "JACA" SAN PABLO, 20

Unicamente el A. de Bilbao puntuó de todos los equipos que viajaban

Fuente derrota del Córdoba en su visita al Atlético de Madrid (5-1)

SEVILLA, 8. — Sevilla, 1; A. Bilbao, 2. Sevilla. — Mut, Gallego, Campanal, Luque, Cardo, Achucarro, Mateos, Diéguez, Costa, Cabral, Donato. A. Bilbao. — Iribar, Orúe, Etura, Aranguren, Zorriquet, Uriarte, Saiz, Latorre, Arieta, Argoitia y Arteche. Arbitró el señor Lloris, que tuvo una actuación desigual. Comenzó el partido con ataques sevillistas, registrándose en los primeros minutos sendos tiros de Mateos y Costa bien neutralizados por Iribar, mientras que el Atlético realiza profundas incursiones que implican serio peligro. A los diez minutos Argoitia consigue el primer tanto de los rojiblancos, al empalmar un servicio de Arieta. Ocho minutos después Arteche logra otro tanto, pero es anulado por fuera de juego. A los 32 minutos los bilbaínos consiguen su segundo tanto, por mediación de Arieta, que aprovechó un centro de la derecha para batir a Mut, 3'. Los locales realizan un gran esfuerzo, y a los 41 minutos, una falta de Aranguren a Mateos da ocasión a un castigo dentro del área, que remata Gallego e Iribar despeja a córner. Con dos a cero favorable a los forasteros terminó el primer tiempo. A los cinco minutos de la segunda parte, está a punto de marcar el Sevilla, Diéguez lanza un tremendo disparo que Iribar intercepta de manera inverosímil, en la jugada más espectacular de la tarde. A los diecinueve minutos Aranguren hace falta a Cabral. Se saca la falta y Gallego empalma un duro disparo que vale el único tanto local. A los 33 Iribar tiene que lanzarse a los pies de Mateos y resulta lesionado. El Sevilla busca con ahínco el empate pero, por exceso de nervios, los delanteros fallan continuamente. Cuando finaliza el partido Iribar neutralizó un durísimo tiro de Luque. NO FUE EL OVIEDO ENEMIGO PARA EL LEVANTE VALENCIA. — Levante, 3; Oviedo, 0. Levante: Estrems; Victoriano, Pedreño, Calpe, Vidal, Castelló, Vai, Curruale Wanderley, Juliá y Serafin. Oviedo: Madriles, Marigil, Affonso; Juan Manuel, Icazurriaga, Lorenzo; Girón, Jose Luis, Miguel, Alcorta y Jose María. Arbitró bien el cántabro Ruiz Aguilurri. El partido ha sido de absoluta superioridad del Levante que desde el primer momento estableció un dominio sobre un Oviedo que jugaba en posición claramente defensiva. A los 13 minutos Wanderley es objeto de una falta por parte de Juan Manuel. Saca el castigo Vidal, en una especie de córner sobre puerta que se cuela a la red. A los 22, Wanderley, en jugada personal, logra de forma brillante el segundo tanto, con cuyo resultado se llega al descanso. En la segunda mitad, el juego al principio tiene las mismas características, pasando la puerta de Madriles por momentos de gran apuro. A los 20 minutos marca

el Levante su tercer tanto al sacar Sefarin, un córner por el lado izquierdo que recoge Wanderley chuta sobre puerta y un defensa al intentar despejar, introduce la pelota en su marco. A partir de aquí el Levante cede un poco en su ímpetu, mientras el Oviedo se muestra más activo y realiza algunos contraataques especialmente llevados por los extremos. A los 27 minutos, en un choque con un contrario, resulta lesionado Marigil, y es retirado del campo, quedando el Oviedo con diez jugadores. En los últimos minutos, el Oviedo, intensifica sus ataques pero sin resultado positivo. -- Afil.

APURADA VICTORIA DEL MURCIA FRENTE AL ESPAÑOL MURCIA. — Real Murcia, uno; Español, 0.

Alineaciones: E. Murcia: Campillo; Tatono, Marquitos, Aznar; Martínez, Laz; De la Fuente, Marsal, Olanó, Lalo y Miguel. Español: López; Argiles, Bartoli, Muñoz; Santos, Idigoras; Boy, Domínguez, Kubala, Ramírez y Martínez. Aceptable arbitraje del colegiado vizcaíno, señor. López Zaballa. La primera parte terminó con empate a cero. El único gol del encuentro se marcó en el minuto 13 de la segunda parte. Fue logrado en una jugada en la que se internó muy bien De la Fuente, centró retrasado a Marsal, quien disparó en forma imparable por bajo. La primera parte fue de dominio del Murcia, bajando al finalizar esta fase y cediendo la primacía al Español. En la segunda mitad el Murcia se empleó a fondo, practicando un buen juego y siendo en todo momento el dueño del terreno.

TRES GOLES EN TRECE MINUTOS HIZO EL ZARAGOZA AL MADRID

ZARAGOZA. — Zaragoza, tres; R. Madrid, 2. Alineaciones: Zaragoza: Yarza; Reija, Santamaría, Zubiarre; Isasi, Violeta; Canario, Enderiz, Marcelino, Villa y Lapetra. Real Madrid: Araquistain; Isidro, Santamaría, Pachin; Müller, Zoco; Amancio, Evaristo. Di Stefano. Puskas y Gento. Deficiente arbitraje del colegiado, señor Ruiz Casasa. A los pocos minutos en un avance del Madrid, se come falta a Gento. La tira Puskas, dando a un jugador del Zaragoza y produciéndose córner, que es lanzado sin consecuencias. A los 5 minutos, un pase de Villa a Marcelino, es aprovechado por este para cruzar la pelota y lograr el primer gol del encuentro. A los 10 minutos, Villa tira fuerte, despeja Araquistain; la pelota es recogida por Marcelino que, de cabeza, consigue el segundo gol zaragoista. A los 13 minutos, Villa marca el tercer gol del Zaragoza. Se llega al descanso con el resultado de 3-0 favorable al Zaragoza. A los pocos minutos de iniciarse la segunda parte, Enderiz se interna, pasa a Villa éste tira, dando el balón en el larguero y saliendo fuera. A los 10 minutos,

Villa resulta lesionado en un encononazo, teniendo que ser retirado del campo. El Zaragoza se queda con sólo 10 jugadores, lo que es aprovechado por el Madrid para volcarse sobre la portería zaragozana. A los 20 minutos de esta segunda parte, una falta hecha a Di Stefano fuera del área se encarga de tirarla Puskas, que lo hace de modo imparable, consiguiendo el primer gol para el Madrid. Faltando pocos minutos para terminar el encuentro se comete una falta a Di Stefano dentro del área, señalan el árbitro el castigo máximo. Lanzado el penalty por Puskas, de forma fuerte y angulada, logra el segundo gol del Madrid. -- Afil.

CLARA VICTORIA AZULGRANA BARCELONA. — Barcelona, 3; Elche, 0.

Barcelona. — Pesudo; Segarra, Olivella, Eladio; Montesinos, Vergés; Zaballa, Kocsis, Ré, Fuste y Cubilla. Elche. — Pazos; Chanchó, Iborra, Quirant; Ramos, Forneris; Cardona, Lezcano, Martínez, Romero y Oviedo. Ha arbitrado el colegiado señor Segrelles, mal. Buena victoria del Barcelona, que supo jugarle con inteligencia y efectividad a un Elche que justificó, con buen juego, su magnífica posición en la tabla. El Barcelona combina muy bien y realiza excelentes jugadas y está a punto de marcar a los cinco minutos, pero Ré, sólo ante el marco de Pazos, al recibir un rechace corto de éste, envía el balón a las nubes. Un minuto después se inau-

lura el marcador, en una falta cerca del área, que saca Segarra en corto hacia Fuste y el tiro de éste, raso y junto al poste, llega hasta la red. A los 17 minutos, Kocsis realiza un extraordinario pase a Ré, que avanza solo, burla la salida de Pazos, y, a placer, consigue el segundo.

A los dos minutos del segundo tiempo, un centro bombeado sobre el marco de Pesudo devuelve el balón al campo, después de dar en la red por detrás del larguero. Un jugador ilicitano remata a gol, pero el árbitro no lo concede, ya que el balón había salido fuera. A los 7 minutos, en un centro de Zaballa, Kocsis, de cabeza, marca el tercer gol.

PARTIDO BRUSCO EN ZORRILLA VALLADOLID, 8. — Valladolid, 3; Valencia, 2.

Valladolid: Justo, Ealo, Pini, Pinto; Ramírez, Sanchiz, Fuertes, Martínez, Morollón, Rodilla, Aramendi. Valencia: Zamora, Piquer, Quincoces, Verdu, Sastre, Roberto, Núñez, Sánchez Lage, Waldo, Guillot, Cabello. Arbitró el señor González Echevarría cuya actuación fue muy protestada. A los 14 minutos de la primera mitad, Morollón, después de una espléndida jugada vallisoletana, da un magnífico tiro marca el primer gol. Se produce una brutal entrada de Piquer a Aramendi con la consiguiente protesta del público. El Valencia aprovecha una indecisión del equipo local dejando avanzar a Guillot a quien creían estaba en fuera de juego pero la ocasión la apro-

vecha Cabello para conseguir el empate. En la segunda parte, a los dos minutos hay un contraataque del Valladolid. Morollón intercepta un pase de Fuertes resolviéndolo con un espléndido cabezazo que Zamora no puede hacer nada por impedir que llegue a las mallas. A los once minutos, una ligera reacción del Valencia da ocasión a que Sánchez Lage consiga el empate a dos.

Núñez es amonestado seriamente por el árbitro por intentar agredir friamente al defensa Pinto actitud que promueve otra protesta del público. Cuando faltaban dos minutos para finalizar el partido el Valladolid lleva a cabo una veloz ofensiva y Rodilla se interna velozmente por entre los defensas contrarios y marca el tanto de la victoria.

RECUPERACION DEL A. DE MADRID MADRID. — A. de Madrid, 5; Córdoba, 1.

At. de Madrid: Madinabeytia, Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaria; Beitia, Polo, Jones, Jayo y Collar. Córdoba: Benegas; López, Mingorance, Navarro; Egea, Costa; Juanin, Lapetra, Miralles, Conesa y Cabrera. Dirigió el encuentro acertadamente el colegiado, señor Gardeazabal. El partido aunque no de gran clase, marca una fecha en la recuperación rojiblanca que con un total de cinco tantos a su favor, ha demostrado ante el Córdoba, mayor entusiasmo y más técnica. En la primera parte solo logró marcar un gol a los 34 minutos, a consecuencia de un disparo por bajo de Ramiro que rechazó la defensa hacia el lateral donde se hallaba Jones que finalmente y de un disparo esquinado logró el único gol de esta parte. En el segundo periodo, el Córdoba, en vista de la poca

(Pasa a la pág. siguiente)

Clasificación

PRIMERA DIVISION										
EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N	
1.—Barcelona	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 9 0 2 31 13 18 + 6
2.—Real Madrid	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 7 1 3 29 31 15 + 5
3.—Real Betis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 6 3 2 14 10 15 + 5
4.—Elche	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 6 3 2 13 10 15 + 5
5.—Zaragoza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 5 2 4 18 15 12
6.—Atlético de Bilbao	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 5 1 5 14 15 11 + 1
7.—Sevilla	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 4 3 4 13 15 11 - 1
8.—Córdoba	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 5 1 5 14 17 11 + 1
9.—Real Murcia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 5 1 5 14 17 11 + 1
10.—Levante	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 4 2 5 24 24 10 - 2
11.—Pontevedra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 3 3 5 13 16 9 - 3
12.—Valencia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 4 0 7 17 23 8 - 2
13.—Real Oviedo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 4 0 7 19 18 - 2
14.—Valladolid	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 3 2 6 13 20 8 - 4
15.—Atlético de Madrid	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 2 3 6 14 19 7 - 5
16.—Español	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 2 3 6 12 16 7 - 3

EL MEJOR REGALO PARA VD. O SUS PERSONAS QUERIDAS!

POR FIN EN ESPAÑA

Recien importada de ALEMANIA **SU40**

La maravillosa máquina de fotografía que carga películas para 36 fotos!

VOIGTLANDER VITORET.

Maravillosa impresionando magníficas, claras y detalladas fotos en **COLOR**

Especially estudiado para satisfacer al aficionado exigente, que con una simplicidad de manejo insuperable conseguirá también estupendas fotos en **BLANCO Y NEGRO**

Derecho de devolución dentro de los 20 días. Si transcurridos estos 20 días no fuera de su agrado podrá devolverla y nosotros le devolveremos el importe del reembolso.

139 Ptas AL MES

¡OIRA MEJOR!

Garantía un año de devolución

Derecho de devolución dentro de los 10 días. Si transcurridos estos 10 días no fuera de su agrado podrá devolverla y nosotros le devolveremos el importe del reembolso.

DOCUMENTACION EN REGLA PARA CIRCULAR POR TODO EL TERRITORIO NACIONAL Y PROVINCIAS AFRICANAS.

La última novedad en Transistor portátil **169 PTAS AL MES**

DEWALD CHERI

El mundo entero a su alcance. En su casa, en el campo, en la playa, con Vd. a todas partes.

¡EL MAS POTENTE PORTATIL! ¡EL QUE CAPTA MAS EMISIONES! ¡EL DE MAS PUREZA EN EL SONIDO!

Siete transistores - Dos diodos - Normal y corto - Antena funda y auricular. Con una pila de 49 pías, tiene una duración total de funcionamiento de 200 a 300 horas; consumo inferior en un 50% al de un aparato dotado de válvulas y conectado a la Red eléctrica. La pila es de las de 9 Voltios de facilísima adquisición en el mercado.

OFERTA SIN PRECEDENTES

PRECIO 1.ª Oferta: **AL CONTADO: 2.187 Ptas.** a reembolso (con estuche).

2.ª Oferta: **A PLAZOS: 2.504 Ptas.** o sea entrega de la VOIGTLANDER-VITORET a reembolso de 141 Ptas. (con estuche), y 17 mensualidades de 139 Ptas. cada una.

Se suministra completo con todos sus accesorios. Compuestos de: Un estuche de piel, tipo bandolera para el receptor. Un auricular. Un estuche de piel para el auricular. Todo presentado en una elegante caja estuche de cartón. MEDIDAS: Largo 19 cm., alto 12 cm., ancho 6 cm.

GARTA de PEDIDO

llena esta carta y lo enviaremos enseguida su grato pedido.

D. A. P. (Distribuidora o Puntos) - Travesera de las Cortes, 287, 4.ª 2.ª - BARCELONA

Don (nombre y dos apellidos) _____ de edad _____ años

Profesión oficio o empleo _____ de estado (casado o soltero) _____

Domicilio en población _____

Provincia _____ calle _____ n.º _____ piso _____

Empleado en (nombre de la Empresa) _____ domicilio del empleo calle _____ n.º _____ piso _____

solícito el reembolso AL CONTADO o a PLAZOS (dichos lo que no interesa)

una máquina fotográfica VOIGTLANDER-VITORET o una RADIO CHERI-DEWALD. (dichos lo que no interesa)

en las condiciones establecidas en este anuncio. FIRMA _____

Copiezo a recibirme este carta pedido y reembolso.

DAP. DISTRIBUIDORA A PLAZOS

TRAVESERA DE LAS CORTES 287, 4.ª 2.ª BARCELONA 14

En la segunda mitad, el juego al principio tiene las mismas características, pasando la puerta de Madriles por momentos de gran apuro. A los 20 minutos marca

San Fernando y Algeciras, derrotados en Las Palmas y Melilla, respectivamente

Granada y Abarán obtuvieron positivos en sus desplazamientos a Málaga y Cádiz

CEUTA, 8. — At. de Ceuta, 2; C. D. Mallorca, 1.

A. de Ceuta.—Ginesta, Ocaña, Pedrito, Henri, Anta, Baena, Ayala IV, Ruiz, Totto, Curro y Ayala II.

C. D. Mallorca. — Galán, Doro, Sanz, Bergara, Bolao, Forteza, Mir, Achuri, Pepillo, Sampedro y Aguado.

Arbitró bien e imparcialmente el colegiado andaluz, señor Peinado.

El terreno de juego del estadio Alfonso Murube, parecía un enorme barrizal por la lluvia calda momentos antes del partido.

El encuentro se inició a un tren endemoniado por parte de los dos conjuntos. A los tres minutos, Pepillo recibe un pase de Mir y aprovechando el fallo del defensa central, tira fuerte y consigue el único tanto mallorquín. A los siete minutos, Baena cede el balón a Totó y éste sobre la marcha dispara fuerte y consigue el tanto del empate. A los treinta minutos Totó se hace con el balón, sigue sólo la jugada y llega hasta a rebasar al meta Galán, tirando esquiva y logrando el tanto de la victoria.

En la segunda mitad hubo menos brío por parte de ambos equipos, debido al cansancio y al estado del terreno.

DOS POSITIVOS PARA EL MESTALLA

ELDA, 8. — Eldense, 1; Mestalla, 2.

Eldense. — Gil, Albert, Emilio, Peiró, Cordones, Domenech, Santamaría, Asterio, Leardi, Barberá y Lizzani.

Mestalla. — Valero, Escudero, Vilar, Vilarán, Amorós, Sendra, Fuertes, Totó, Urteaga, Poli y Lolito.

Discreto arbitraje del colegiado señor Pardo Hidalgo.

A los 44 minutos del primer tiempo resultaron lesionados en un encontronazo Emilio y Urteaga. El primero sufre rotura de clavícula y se le dieron ocho puntos de sutura en la cabeza. Urteaga lesionado en una ceja pudo continuar el partido.

A los ocho minutos del segundo tiempo, Leardi desde fuera del área empalma un tiro que vale el tanto local. A los 16 empata Urteaga y a los 39 Fuertes deshace la igualdad de tiro cruzado.

Destacaron Poli y Urteaga por los visitantes y Leardi y Domenech por los locales.

El encuentro careció de brillantez y ambos conjuntos

desaprovecharon numerosas ocasiones de marcar.

SUCUMBIO EL ALGECIRAS EN MELILLA

MELILLA, 8. — Melilla, 2; Algeciras 0.

El campo Alvarez Claro ha registrado una buena entrada y a las órdenes del colegiado vallisoletano Galindo, que estuvo bien en la primera parte y excesivamente anticasero en la continuación los equipos se alinearon así: Melilla: Rosa, Tenorio, Ramos, Herrero, Ibáñez, Boni, Eguía, Antofito, Kaddur, Breval, Pepe.

Algeciras: Torollo, Dámaso, Juan José, Rafaelín, Bruna, Gerardo, Mendoza, Loren, Taper, León, Beato.

Partido exento de calidad, que mantuvo la emoción en la primera parte por la incertidumbre reinante en el marcador. El Melilla presionó, pero sin efectividad. A los 35 minutos, saca un córner Eguía, rechaza flojo la defensa y recoge la pelota Breval, que, sin parar, remata hasta la red. En la segunda parte, el Melilla se repliega, con lo que permite domine el Algeciras, cuya delantera no da señales de eficacia. Se mantiene la tónica de presión visitante, hasta cinco minutos antes del final, en que reacciona el Melilla. A los 40 minutos, Kaddur consigue el segundo tanto de remate de cabeza, a centro templado de Pepe.

NO PUDO EL ONTENIENTE CON EL ABARÁN

ONTENIENTE. — Onteniente 1; Abarán, 1.

Alineaciones: Onteniente: Moreno; Montero, Canet, Rubio; Llacer, Bisbal; Cebrián, Salvat, Miguel, Arranz y Fuertes.

Abarán: Bevia; Bernardí, Rincón, Garre; Iruquieta, Allende, Aliaga, Méndez, Eloy, Martos y Alonso.

Arbitró el señor Herrero, cuya actuación fue muy protestada.

A los 17 minutos de la segunda parte Fuertes marca el tanto de los locales. A los 36, en una indecisión entre la defensa y el meta locales, Iruquieta conseguía el empate.

En la segunda parte, el Onteniente introdujo modificaciones en su delantera pero continuó la falta de suerte en los disparos. A esto hay que añadir la actuación del árbitro que no veía las faltas en el área visitante. El Abarán se defendió muy

bien y logró mantener el empate. — Alfí.

EL HUELVA CAUSO BUENA IMPRESION EN ALICANTE

ALICANTE, 8. — Hércules, 1; Huelva, 0.

Hércules: Albadalejo, Rayo, Martínez, Torres II, Paqui, Vila, Torres I, Ricardo García, Arana, Balach y José Juan.

Huelva. — Foria, Infantes, Santos, Pociro, Cardo, Ruiz Mesa, Gringo, Guerra, Ojeda, Román y Benítez.

Muy deficiente arbitraje del colegiado catalán, señor Mateu.

El partido resultó muy entretenido habiéndose registrado ráfagas de buen juego, especialmente por parte del Hércules que pudo ganar por amplio margen, a no ser porque su delantera se mostró tan ineficaz ante el portero onubense.

Durante la primera mitad no funcionó el marcador.

En la segunda mitad, a los veinte minutos, Balachs de tiro fuerte, consiguió el único tanto de la tarde y el que había de dar la victoria al equipo local. A partir de es-

te gol el juego se endureció. El público protestó por las decisiones arbitrales.

El Huelva causó muy buena impresión, si bien su delantera mostró mucha ingenuidad ante la puerta alicantina. Sus mejores hombres fueron Foria, Ruiz-Mesa y Benítez. Por el Hércules destacaron Torres II, juvenil procedente del Barcelona que jugaba su segundo partido con el Hércules, y Torres I.

REPARTO DE PUNTOS EN LA ROSALEDA

MALAGA, 8. — Málaga, uno; Granada, uno.

Arbitró el colegiado valenciano, señor David, mal y en algunos momentos protestado por el público.

El Granada realizó un juego defensivo y destructivo lo que dificultaba el juego malagueño, junto con la pesadez del terreno. En un contraataque forastero a los veinte minutos, Román marcó el tanto visitante.

El segundo tiempo registró un Málaga decidido al ataque pero el Granada acentuó su defensa anulando los avances locales. A los 22 minutos, Rovira saca un

córner y Chuzo de magnífico cabezazo, consiguió el gol del empate. En el minuto 33, Ríos profundizó con el balón hasta la red, pero el árbitro anuló inexplicablemente el tanto originándose una fenomenal bronca. Dos minutos después, al disponerse a chutar Chuzo dentro del área, es zancadilleado por Alcantarilla y tampoco el árbitro anota la falta, repitiéndose el escándalo.

LAS PALMAS, 3; SAN FERNANDO, 0

LAS PALMAS. — Desde el primer minuto el San Fernando impuso táctica defensiva, amontonando hombres en sus líneas de cobertura, sin intentar el ataque en momento alguno. Esto llevó a un intenso dominio del equipo canario, aunque sin resultados en el marcador. La primera parte finalizó con empate a cero.

Tras el descanso, sigue el dominio del Las Palmas, llegando el primer gol a los 7 minutos, al rematar Germán un córner sacado por Juan Luis.

A los 22 minutos se casti-

ga al San Fernando con penalty, por interceptar Herrera el balón con las manos, cuando éste ya iba camino de la red, de buen cabezazo de Santamaría. Se lanza el castigo por Vegazo, pero el portero isleño consigue echar el balón a córner. En esta jugada resultó lesionado en un encontronazo, el portero del San Fernando, al chocar con Santamaría.

El córner es sacado por Vegazo, quien consigue marcar el segundo tanto de Las Palmas.

Dos minutos después, Germán remata a puerta un córner sacado por Vegazo y establece el 3-0 final.

Primera División

(Viene de la pág. anterior)

diferencia señalada en el marcador, abre sus líneas y ataca. A los 14 minutos un centro largo de Collar, lo remata Beitia de cabeza y logra el segundo. Dos minutos después, Jones marca el tercero. Continúa el juego con iguales características y a los 32 minutos una combinación Collar-Jayo-Collar termina con un tiro de éste en el puesto de interior derecha y consigue el cuarto. A los 37 minutos, Rivilla envía un pase paralelo a Jones y éste logra el quinto tanto. Cuando faltaba medio minuto para la terminación del encuentro la defensa atlética envía el balón a córner que sacado por Juanín lo remató sin parar por bajo el interior Conesa, marcando el único gol de su equipo. Con este resultado de cinco a uno finalizó el encuentro.

NO PUDO EL BETIS CON EL ENTUSIASMO DEL PONTEVEDRA

PONTEVEDRA. — Pontevedra, 2; Betis, 0.

Pontevedra: Fermín; Azcueta, Batalla, Cholo; Calleja, Vallejo; Recalde, Martín Esperanza, José Jorge, Iglesias y Ribada.

Betis: Pepin; Colo, Ríos, Grau; Muntaner, Bosch; Lassa, Luis, Ansoá, Pallarés y Molina.

Arbitró el catalán Oliva que estuvo discreto, perdonando al Betis un clarísimo penalty.

El Pontevedra ha realizado un partido completo con velocidad y nervio, y se impuso de manera clara y terminante al conjunto andaluz que durante los noventa minutos hubo de mantenerse a la defensiva. Fruto de este dominio local fueron los 17 córners sacados contra el Betis, por uno solo contra el Pontevedra.

A los 15 minutos, Cholo envía un centro muy bombeado sobre la portería forastera que alcanza Martín Esperanza y de tiro raso lo clava en la red. A los 37 minutos José Jorge es empujado y derribado dentro del área por Ríos y Grau sin que el árbitro sancione el claro penalty.

En el segundo tiempo, a los 18 minutos, un centro de Ribada lo empalma Martín Esperanza a la red por entre una verdadera nube de jugadores, poniendo el marcador en el definitivo dos a cero.

El partido ha tenido en todo momento un claro color local.

De Miguel debutó en el Cádiz con buen resultado (3-0)

El Tenerife nunca se entregó

CADIZ. — (De nuestro corresponsal MALOVI).

Con el terreno bastante impracticable debido a las lluvias de estos días, se celebró el partido que tanto representaba para el club local, ya que de haberlo perdido se hubiesen apuntado seis negativos. Por otra parte debutaba en la banda el nuevo entrenador De Miguel y había también interés por ver actuar a Delgado como medio volante.

Nada más puesto el balón en juego el Cádiz se lanza a un insistente ataque, viéndose deseado por parte de todos los jugadores de solucionar el partido inmediatamente. Por ello, en unos de los avances, Aragón recogió un balón en buena posición y de fuerte tiro consiguió el primer gol a los 12 minutos de juego.

Poco después Delgado remataba de cabeza un balón que salió alto, pero que pudo muy bien haber sido gol.

A los 19 minutos anotamos una buena jugada entre Soriano y Blanco, rematando este último fuera.

Ahora es el Tenerife el que ataca. A los 28 minutos Padrón II lanza un fuerte disparo que Lasheras envía a córner, lanzándose éste sin consecuencias. En el minuto 43 consiguió Tobalo el segundo gol.

En la segunda mitad el Cádiz salió lanzándose inmediatamente al ataque y fruto de ello fue un nuevo gol marcado por Luna al rematar un córner sacado por Soriano, en el minuto 22 de esta segunda parte.

El Cádiz continuó atacando casi continuamente, tirando a puerta con gran frecuencia. Registramos algunos avances del Tenerife que nunca se entregó, buscando con afán acortar distancias, pero la magnífica colocación de Lasheras y la contundencia de

la defensa, evitaron que los canarios marcaran.

El partido se ha caracterizado por un constante deseo de triunfo por parte de los gaditanos, jugando un partido muy distinto a como lo venían haciendo últimamente.

Destacaron por el Cádiz Llona, Lasheras, Aparicio, Aragón y Luna y por el Tenerife Javier, junto con el entusiasmo general.

El arbitraje del colegiado señor Gómez Plata fue bueno.

Alineaciones:

Tenerife: Javier, Felipe, Molina, Alvaro; Padrón I, Martínez; Paquillo, Gilberto, José Juan, Marín y Padrón II. Cádiz: Lasheras, Aparicio, Valderas, Pedrito; Delgado, Llona; Luna, Blanco, Tobalo, Aragón y Soriano.

CLASIFICACIONES

SEGUNDA DIVISION (Primer Grupo)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1.—Coruña	11	9	1	1	33	10	19	+ 9
2.—Real Sociedad	11	8	1	2	23	10	17	+ 7
3.—Orse	11	6	3	2	14	8	15	+ 3
4.—Europa	11	6	2	3	15	10	14	+ 2
5.—Constancia	11	4	4	3	17	23	12	
6.—Ceita	11	3	5	3	12	11	11	+ 1
7.—Real Gijón	11	5	1	5	22	17	11	- 1
8.—Osasuna	11	4	3	4	19	18	11	+ 1
9.—Burgos	11	5	1	5	19	18	11	- 1
10.—Badalona	11	4	3	4	17	21	11	+ 1
11.—Real Santander	11	3	3	5	16	20	9	- 1
11.—Indauchu	11	2	2	5	14	19	9	- 3
13.—Langreo	11	4	1	6	13	20	9	- 1
14.—Salamanca	11	2	3	6	12	18	7	- 5
15.—Hospitalet	11	2	2	7	14	20	6	- 4
16.—Alavés	11	1	2	8	13	28	4	- 5

(Segundo grupo)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1.—Las Palmas	11	8	5	2	19	7	15	+ 3
2.—Mallorca	11	7	1	3	20	10	15	+ 5
3.—Málaga	11	6	3	2	14	9	15	+ 3
4.—ALGECIRAS	11	6	2	3	13	14	14	+ 1
5.—Granada	11	5	3	3	17	14	13	+ 3
6.—Melilla	11	4	4	3	17	11	12	
7.—Hércules	11	6	0	5	18	20	12	
8.—Atlético de Ceuta	11	5	2	4	14	17	12	
9.—Mestalla	11	4	3	4	17	16	11	+ 1
10.—Huelva	11	3	4	4	19	16	10	
11.—Abarán	11	4	2	5	13	16	10	
12.—Onteniente	11	3	4	4	11	11	10	- 2
13.—CADIZ	11	3	2	6	10	12	8	- 4
14.—Tenerife	11	3	2	6	8	18	8	- 2
15.—Eldense	11	2	2	7	11	25	6	- 6
16.—SAN FERNANDO	11	2	1	8	4	13	5	- 5

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

Doña Agustina González Cantero

Viuda que fue del señor

Don José Marín González

Falleció ayer, a los 75 años de edad.

R. I. P.

Sus hijos D. Alfonso, D. José, D. Agustín, señorita Carmen y D. Juan; hijos políticos, nietos, hermanos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Mateo, a las cinco, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en la parroquia.

Vivía: Ficuadueña Baja núm. 50.

Jerez, 9 de diciembre de 1963.

Nuestra Señora del Pilar, Corredera, 41. (M. 2)

Jerez conmemoró con devoto fervor la festividad de la Purísima

Jerez, que siempre tiene a gala ostentar la primacía en el reconocimiento del dogma de la Inmaculada, llevada de su acendrado fervor mariano, celebró ayer con todos los honores la festividad de la Purísima.

Pese a la inclemencia del tiempo, los templos se llenaron de fieles, que participaron con todo fervor en los solemnes actos religiosos, celebrados en todos ellos, para honrar a la Madre de Dios, y Madre nuestra en festividad tan destacada.

SOLEMNÍSIMO PONTIFICIAL EN LA COLEGIATA

Hemos de destacar por su extraordinaria solemnidad, la misa de Pontifical oficiada por nuestro amantísimo Prelado en la Real e I. I. Colegial, a las diez, primer acto oficial del Obispo Vicario de Jerez, después de su regreso de Roma, por lo que tuvo, además, carácter de recepción.

S. E. R. que vestía de capa magna, hizo su entrada por la puerta principal de nuestro primer templo, bajo palio, siendo recibido por el Cabildo Colegial y la representación del Ayuntamiento presidida por el alcalde y jefe local del Movimiento, don Tomás García Figueras; otras delegaciones y representaciones oficiales, jerarquías y miembros de las cuatro Ramas de Acción Católica y representaciones de entidades y organismos religiosos, a más de las representaciones del clero secular y regular y colegio de religiosos.

Tras la visita al Sagrario pasó el Prelado a ocupar su trono en el presbiterio para revestirse con los ornamentos de pontifical y comenzar seguidamente la Santa Misa. Ayudaban al señor Obispo de presbítero asistente el presidente del Cabildo, muy ilustre señor don Juan Ortiz Zamudio; dieciséis diáconos de honor, los canónigos señores Ordóñez y Torreclilla; de diáconos de oficio los capitulares señores Huarte y Bacas y de maestro de ceremonias, el beneficiado, don Lino Muñoz y de mitra, báculo y libro los beneficiados señores De la Cuesta, Palacios y Fontez.

Una masa coral dirigida por el beneficiado señor Huidobro, interpretó la misa de Angelis, con participación de los fieles, pulsando el órgano el beneficiado organista, señor Rueda Cantarero.

Actuaba de comentarista en la misa el familiar de S. E. R., presbítero don José María Ruiz de Azúa.

La representación de la ciudad y personalidades del elemento civil, ocupaban los sillones del estrado instalado en la cruzía.

Terminado el Evangelio, que, al igual que la Epístola, fueron leídos en latín y en castellano, dirigió la palabra a los fieles el señor Obispo-Vicario, quien tras agradecer las muestras de bienvenida que estaba recibiendo, pronunció una brillantísima homilía sobre los frutos del Concilio, de la que ofreceremos un amplio resumen en «La Voz del Sur» de mañana.

Terminado el solemnisimo Pontifical, monseñor Cirarda, por concesión especial para Jerez de S. S. Pablo VI, impartió a los fieles la Bendición Papal.

Al abandonar el Prelado nuestro primer templo fue acompañado hasta la puerta

por autoridades y fieles que le hicieron objeto de una cariñosa despedida.

JEREZ RENOVÓ EL VOTO CONCEPCIONISTA

A las siete de la tarde, celebróse en el real convento de San Francisco, la tradicional función religiosa en honor de la Virgen del Voto.

Debido al temporal de lluvias que padecemos, hubo de ser suspendida la acostumbrada procesión cívico-religiosa por lo que ambos Cabildos, se constituyeron en la capilla llamada de la Virgen del Voto, situada a los pies de la iglesia, formándose allí la comitiva oficial, que fue recibida por el R. P. guardián, Fr. Bernardino Ocerin Jauregui, revestido de capa pluvial.

Presidía la representación del Cabildo Colegial, el muy ilustre señor don Juan Ortiz Zamudio y la del Ayuntamiento, el alcalde, don Tomás García Figueras, precedidos de maceros y clarinetos y escoltados por la sección de gala de la Policía Municipal, para pasar a ocupar los sitios del estrado.

Ante el bellísimo altar mayor, presidido por la antiquísima imagen de la Virgen del Voto, ofició la Misa, el canónigo muy ilustre señor D. Maximino Bacas Alvarez, asistido de los beneficiados don Lino Muñoz y don José de la Cuesta.

Al Evangelio ocupó la sagrada cátedra el canónigo y secretario-canciller de esta Vicaría, muy ilustre señor doctor don Juan Ordóñez Márquez, quien panegi-

Diálogos sobre Educación en la Asociación de Padres de Familia de los Marianistas

La Asociación de Padres de Familia del Colegio del Pilar de Jerez, (Marianistas), ha venido celebrando el primer trimestre del curso y en el salón de actos del Colegio de la Por-Verá unos interesantes «Diálogos sobre Educación» en los que, tras las ponencias expuestas por destacados miembros de dicha asociación, se han suscitado movidos coloquios sobre temas muy convenientes para la mejor formación de los hijos.

Hasta ahora se han celebrado los siguientes: «La relevancia elemental y superior», «El deporte como medio de educación», «Formación de la responsabilidad», «Navidad» y «El sentido social».

Particularmente queremos destacar este último, celebrado el viernes en el que actuó de ponente don Salvador Rivero. Abierto el diálogo por el padre director, don Luis Perea, tras breve y ponderada glosa del mismo, se inició un interesante intercambio de ideas, estimándose por parte de algunos de los padres de familia, que la falta de convivencia y ejemplaridad en algunos medios constituían una fuente de injusticia social. Se culminaron algunas intervenciones, con puntos muy positivos sobre la forma de despertar en los muchachos, los más claros conceptos de un auténtico sentido social.

Por semanas estos coloquios crecen en interés y, por tanto, y en la misma medida cabe esperar que se acrecienten los frutos a que los mismos aspiran.

rizó, en elocuente oración, las glorias de la Santísima Virgen.

Al Ofertorio, el alcalde subió al presbiterio, dando lectura a la fórmula de renovación y juramento del Voto concepcionista hecho por la ciudad el año 1617, juramento que le fue tomado por el ministro oficiante.

Por un acoplado y numeroso conjunto de voces mixtas dirigido por el R. Padre Carlos Vázquez fue interpretada la misa de Angelis, con la participación de los fieles.

Terminada la solemne función religiosa, se disolvió allí la comitiva oficial.

LA INFANTERÍA HONRA A SU PATRONA

A las once de la mañana de ayer, celebraron la fiesta

de su Patrona, las fuerzas de Infantería, de nuestra ciudad, con una Misa en la iglesia de San Dionisio, que fue oficiada por el capellán castrense y al cual asistieron con el capitán del destacamento de Paracaidistas, representaciones de la Guardia Civil, Policía Armada y don León Martínez ostentando la representación del alcalde de la ciudad, asistiendo igualmente un gran número de jefes y oficiales del Arma.

Finalizado el acto, y, a mediodía, se celebró un acto de hermandad en un céntrico bar, que estuvo presidido por el alcalde y el comandante militar de la Plaza.

ACTOS CELEBRADOS POR LA CRUZ ROJA

Con motivo de la festividad de la Inmaculada Concep-

ción, la Brigada de la Cruz Roja de Jerez honró ayer a su excelsa Patrona con una solemne Misa cantada celebrándose a las once en la iglesia parroquial de San Mateo, a la que asistió en correcta formación una sección de camilleros con bandera, escuadra y banda, así como, la de Música perteneciente a la unidad de San Fernando.

La ceremonia religiosa, oficiada cara a los fieles por el párroco don Francisco González Cornejo, estuvo presidida por el delegado de la Asamblea local, don Manuel González Gordon; subjefe local del Movimiento y concejal, don Juan Calderón López, que ostentaba la representación del alcalde; juez municipal don Miguel Núñez

Secos; teniente coronel de Infantería caballero mutilado don Antonio García Valiente; comandante de Aviación señor Del Rio; comandante de Infantería —inspec-

tor de la unidad de Tropas— don Felipe de Juan de Juan; inspector de Policía, don José Luis Gil; tenientes de la Policía Armada y Guardia Civil, administrador de Correos don Juan García Castilla y representaciones de otras entidades oficiales, junto con el personal médico y sanitario de la Institución y de la Clínica de la Cruz Roja con la oficialidad de la Organización.

En lugares destacados, se hallaba la secretaria de esta Asamblea local, doña Purificación García; vocal, señora doña Emilia Díez de González Gordon y la reverenda hermana superiora de la Clínica de la Cruz Roja.

El altar, exornado con las banderas nacional y de la Organización, lucía bellas colgaduras alusivas a la festividad litúrgica dando guardia de honor en el presbiterio, donde fue trasladada la venerada enseña, la escuadra de gastadores.

Al Evangelio, pronunció elocuentísima plática el padre González Cornejo aludiendo a la bondad, a la gracia y al sentido humanismo de la Virgen, siendo cantada la Misa por la escolanía de la parroquia.

Posteriormente, se trasladaron las autoridades al domicilio social de la Institución ante las que desfilaron las fuerzas procediéndose después en los locales del mismo al reparto de diplomas y premios entre el personal sanitario, siendo ofrecidas finalmente a las personalidades e invitados unas copas de jerez.

El Papa, aclamado

(Viene de primera pág.)

mo de Amman. El pequeño aeródromo de Kalanidia que sirve a Jerusalén no dispone de pista suficiente para recibir a un gran aparato a reacción. Desde Amman el Sumo Pontífice se dirigirá a Jerusalén siguiendo la nueva carretera que por Jericó y el Mar Muerto llega a la Ciudad Santa.

Se ignora aún el programa preciso de Pablo VI durante las jornadas del cuatro y cinco de enero así como el del día seis, pero lo que sí puede asegurarse es que el Padre Santo —añadió monseñor Semanán— pasará las noches del cuatro al cinco y del cinco al seis en el sector árabe de Jerusalén.

UNA PEQUEÑA BOMBA EN LA CASA DONDE NACIÓ PABLO VI

BERESCIA (Italia), 8. — Una bomba de construcción casera fue arrojada en la puerta de la casa en que nació Su Santidad el Papa Pablo VI, cerca de esta ciudad, según informa la policía.

La bomba se quemó, pero no llegó a estallar.

Se informa después que ha sido detenido el joven de 24 años Alessio Bonisotti, italiano, quien confesó haber arrojado el artefacto.

Bonisotti declaró que «deseaba hacer algo sensacional para llamar la atención del mundo».



INFORMACION LOCAL Y PROVINCIAL

Pasó por Jerez de paso para Sevilla, después de asistir a las reuniones del Concilio, S. E. R. el Cardenal doctor Bueno Monreal, que había desembarcado en Gibraltar acompañado del Obispo de Huelva, monseñor Cantero.

Llegó de Madrid nuestro Obispo Vicario, monseñor Cirarda, que procedente del Concilio había pronunciado una conferencia en el Colegio San Pablo y que en la tarde del sábado presidió la inauguración de la tómbola de Caridades y el domingo ofició de pontifical, en la Colegial, en una solemne misa con motivo de la festividad del día y que tuvo carácter de recepción de los jerezanos después de su llegada de Roma.

Fueron muy elogiadas las importantes declaraciones que a su llegada a Jerez hizo al entrañable colega «La Voz del Sur».

El alcalde de la ciudad, en ocasión de iniciarse la «Campana de Navidad y Reyes», organizada por la Junta Benéfica Local, hizo un llamamiento a todos los jerezanos, esperando de la esplendidez de todos la máxima aportación para auxiliar a los necesitados.

El Arma de Artillería solemnizó con los tradicionales actos a su gloriosa Patrona Santa Bárbara, celebrándose los festejos cuarteleros entre los que figuró un simpático festival trau-rino, así como la tradicional función en la Basílica de la Merced, un «jerez» de honor a las autoridades y la cena de hermandad, entre los actos más destacados del programa de festejos.

El denominador común de los siete días, fue la lluvia. Durante la semana no cesó de llover. Pero, no tuvimos esas más o menos ligeras precipitaciones, con sus claros y cielo azul, sino una lluvia tempestuosa; que como un fatal opaco taño lo noticiable que ocurrió, tanto en la ciudad, como en la provincia se pasaba por el disé empapado y chorreando, de la lluvia.

En la semana excesivamente lluviosa producida por la borrasca que se cernió sobre nosotros, los incipientes de las consabidas inundaciones de las calles convertidas en ríos y del transeunte malhumorado y empapado en agua.

Con la llegada de S. E. R. monseñor Cirarda del Concilio Ecuménico Vaticano II y los solemnes actos en honor de la Inmaculada, compendiamos este resumen semanal, bajo la lluvia.

En el aspecto cultural, se celebró la segunda conferencia del Circuito «Vázquez de Mella», con la intervención del abogado del Estado don Francisco Pérez Jiménez, que disertó sobre el tema «La crisis de la sociedad».

En la Academia de San Dionisio, el pintor Francisco Prieto inauguró una exposición de sesenta cuadros de paisajes andaluces, inaugurándose el curso de la Hermandad de San Cosme y San Damián, con la conferencia del consiliario de la ciudad Hermandad, R. P. Miguel Barbero, O. P., que trató del tema «Problemas deontológicos en Medicina».

Visitaron Jerez, siendo espléndidamente obsequiados en las bodegas del Real Tesoro y Domecq, los agregados navales a distintas Embajadas acreditadas en España, a los que acompañaba el capitán general de nuestro Departamento Marítimo, don Pascual Cervera, marqués de Casa Cervera.

En el Pleno municipal extraordinario fueron estudiados asuntos de gran importancia para la ciudad, como el Plan de Ordenación de los Montes de Propios, la demolición de la Cárcel de Partido, alumbrado de la barriada España, la recepción de veinte viviendas en la barriada Pío XII, la moción de la Alcaldía sobre la línea aérea Jerez-Madrid y la construcción de la Oficina de Turismo, entre otros.

La Organización Juvenil celebró en el real convento de Santo Domingo un acto de afir-

mación mariana que comenzó con el rezo del santo rosario, terminando con una procesión con el Santísimo y la ofrenda de flores a la Virgen, en la que participaron todos los centros de enseñanza de la ciudad.

RESUMEN PROVINCIAL

En la capital y bajo la presidencia del Gobernador civil, se reunió la Comisión Provincial de Servicios Técnicos en que fueron aprobados el plan 1963 que asciende a treinta millones de pesetas y 108 expedientes para la instalación de industrias en 17 municipios.

Presidida por el Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, se reunió por vez primera la nueva Junta Provincial de Mandos de la Organización Sindical en que se trató sobre las pasadas elecciones, los problemas del Campo de Gibraltar, ofreciéndose al delegado provincial de Sindicatos, camarada García-Bernalt, la insignia de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas, que le fue concedida el pasado año.

Continuó la campaña de vacunación anti-polio con gran éxito en Sanlúcar de Barrameda, Bonanza, La Alcaidía y Trebujena.

La Junta Provincial de Protección Civil celebró su reunión preceptiva de fin de año, bajo la presidencia del Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento.